

<<兴于诗>>

图书基本信息

书名：<<兴于诗>>

13位ISBN编号：9787309087574

10位ISBN编号：7309087577

出版时间：2012-8

出版时间：复旦大学出版社

作者：黄音

页数：215

字数：141000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<兴于诗>>

内容概要

《诗经》是我国历史上第一部诗歌总集，思想内容丰富，艺术形式多姿多彩，对后代诗歌产生巨大影响，是我国诗歌的源头。

黄音编选的《兴于诗：<诗经>选读》选的以短诗居多，名篇居多。为了帮助中学生读者阅读方便，对所选之诗加以较为详细的注释，译成白话文，并作简要的评析。

古诗翻译较古文翻译难度更大，除了达意之外，还要讲究格律、音韵、意境。本书“今译”只是力求“信达”，不敢奢望译得“雅”，只是让读者读懂原诗，进而欣赏原诗。好比乘筏渡河，到了彼岸，即使把它丢弃一旁也在所不惜。

《诗三百》在春秋时期具有实用性，因此本书的尾声中举了一则当时晋国与郑国进行外交活动的事例。在这次外交活动中，双方官员赋诗言志，沟通思想，表明态度。这样的外交活动是多么文质彬彬、生动有趣、富有诗意！以此故事结束本书，意在回应本书所用书名的本旨——兴于诗。

<<兴于诗>>

七月

无羊

大田

载芟

良耜

第五单元 与子同仇

伯兮

无衣

东山

破斧

采薇

出车

采芣

第六单元 硕鼠硕鼠

羔羊

小星

式微

君子于役

伐檀

硕鼠

鸛羽

何草不黄

民劳

第七单元 知我者谓我心忧

黍离

甫田

园有桃

山有枢

鸛鸣

沔水

鹤鸣

北山

青蝇

苔之华

第八单元 民之初生

甘棠

载驰

黄鸟

菁菁者莪

绵

生民

玄鸟

尾声：赋诗言志

<<兴于诗>>

章节摘录

版权页：今译 漂浮游荡的柏木舟，随着河水任意东西。

心中烦扰恐难入眠，多少忧愁积在心头。

并非无酒借以消愁，并非无处可去遨游。

我的心不是一面镜子，能容纳所有。

娘家也有亲弟兄，却不能用来依靠。

不得已向他倾诉，反遭他生气发怒。

我的心不是一块石头，可随意转动。

我的心不是一卷席子，可随意卷拢。

仪容端庄举止娴雅，不能让人随意挑眼。

多少忧愁绕心头，得罪群小遭怨恨。

遭遇痛心的事儿多，承受的侮辱也不少。

一桩桩、一件件细细思量，抚心捶胸睡不着。

叫一声太阳唤一声月亮，你们为何交替着昏暗不明？

心中的忧愁，好似没有清洗的脏衣裳。

一桩桩、一件件细细思量，无法振翅飞翔。

【释义】这首诗是妇女抒发愤懑之作。

诗中的妇女因受到群小的欺辱，有苦无处诉，有泪独自流，在孤立无援、万般无奈的情况下在诗中抒发哀怨和愤恨之情。

以铜镜为喻，表明自己心性刚烈；以石头、草席为喻，表明自己无法妥协，断然不能退让。

刚烈如这般，偏偏遇上亲兄弟薄情寡义，无可依傍。

恨，恨群小使自己“受侮不少”；悲，悲兄弟“不可以据”，日月都因这悲恨晦涩，前景也随之黯淡起来。

绿衣【原文】绿兮衣兮，绿衣黄里。

心之忧矣，曷维其已！

绿兮衣兮，绿衣黄裳。

心之忧矣，曷维其亡！

绿兮丝兮，女所治兮。

我思古人，俾无诌兮！

缙兮络兮，凄其以风。

我思古人，实获我心！

<<兴于诗>>

编辑推荐

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>